

## ACTIVIDADES | ACTIVITEITEN

### AGOSTO | AUGUSTUS

**23/08 - 01/09 | Festival de Música Antigua de Utrecht** | Festival Oude Muziek Utrecht  
Información | Informatie: [www.oudemuziek.nl](http://www.oudemuziek.nl)

### SEPTIEMBRE | SEPTEMBER

**14/09 | Jornada de puertas abiertas. Uitfeest** |  
Open dag. Uitfeest  
Diversas actividades para todos los públicos |  
Diverse activiteit voor iedereen  
**Utrecht (Instituto Cervantes) - 12:30-16:00**  
Entrada | Toegang: gratis

**18/09 Cine | Film. Dolor y gloria**  
Director | Regisseur: Pedro Almodóvar  
**Ámsterdam (Pathé Tuschinski)**  
Entrada | Toegang: <https://www.pathe.nl/bioscoop/tuschinski>

**26/09 - 31/10 | Exposición. Arte centroamericano** | Tentoonstelling. Kunst uit Midden-Amerika  
26/09 - 19.00 , Acto de inauguración | Opening  
**Utrecht (Instituto Cervantes)**  
Entrada | Toegang: gratis

### OCTUBRE | OKTOBER

**03/10 | Conferencia. Escribir es fracasar** | Lezing. Schrijven is mislukken  
Por | Door: Renato Cisneros  
**Utrecht (Instituto Cervantes) - 18:00 h**  
Entrada | Toegang: gratis

**18/10 | Concierto. El cuarteto español** |  
Concert. Het Spaanse kwartet  
Por | Door: Cuarteto Alberti  
**Den Haag (Nieuwe of Littéraire Sociëteit de Witte) - 19.00**  
Entrada | Toegang: gratis

**30/10 | Conferencia. Dos siglos de oro. El siglo XVII en España y en los Países Bajos** | Lezing. Two Golden Ages. Seventeenth-Century Spain and the Netherlands  
Por | Door: John Elliott  
**Ámsterdam (Openbare Bibliotheek - OBA) - 19.00**  
Entrada | Toegang: <https://www.oba.nl/>

### NOVIEMBRE | NOVEMBER

**01/11 | Conferencia. Naciones sin Estado: Escocia y Cataluña** | Lezing. Nations without States: Scotland and Catalonia  
Por | Door: John Elliott  
**Leiden (Universiteit Leiden) - 15.00**  
Información | Informatie: <https://www.universiteitleiden.nl/>

**02/11 | Inauguración** | Opening: House of all languages, OBA  
**Espectáculo infantil y juvenil: Bailar es cosa de libros** |  
Kinder en jeugd voorstelling: Dansende boeken  
Por | Door: Pere Faura  
**Ámsterdam (Openbare Bibliotheek - OBA) - 14.00**  
Información | Informatie: <https://www.oba.nl/>

**07/11 | Conferencia Spinoza impartida por Jorge Volpi** | Spinoza Lezing door Jorge Volpi  
**Ámsterdam (Doelenzaal, Universiteit Amsterdam), 19:00**  
Entrada | Toegang: gratis

**9/11 | Feria del libro infantil y juvenil** |  
Kinderboekenmarkt  
Libros y actividades | Boeken en diverse activiteiten  
**Utrecht (Instituto Cervantes) , 11:00 - 14.30**  
Entrada | Toegang: gratis

**15/11 | Danza. Retratos en movimiento** |  
Dans. Portretten in beweging  
Por | Door: Taiat Dansa  
**Ámsterdam (Rijksmuseum)**  
Información | Informatie: <https://www.rijksmuseum.nl/>

**16/11 | Danza. Naturaleza muerta** | Dans. Still Life  
Por | Door: Taiat Dansa  
**Ámsterdam (Openbare Bibliotheek - OBA) - 20.00**  
Información | Informatie: <https://www.oba.nl/>

**24/11 Rembrandt y Velázquez: arte neerlandés y español en el siglo XVII** | Rembrandt and Velázquez: Dutch and Spanish art in the 17th century  
Primera sesión | Eerste deel  
Participantes | Deelnemers: Xavier Bray, Hans den Hartog Jager  
**Ámsterdam (Rijksmuseum)**  
Entrada | Toegang: <https://www.rijksmuseum.nl/>

**25/11 | Conferencia. Arte en El Salvador** | Lezing. Kunst in El Salvador  
Por | Door: Rodolfo Oviedo Vega  
**Utrecht (Instituto Cervantes) - 19.00**  
Entrada | Toegang: gratis

**28/11 | Rembrandt y Velázquez: arte neerlandés y español en el siglo XVII** | Rembrandt and Velázquez: Dutch and Spanish art in the 17th century  
Segunda sesión | Tweede deel  
Participantes | Deelnemers: Alejandro Vergara, Gregor Weber, Hans den Hartog Jager  
**Utrecht (Instituto Cervantes) - 19:00**  
Entrada | Toegang: [www.cervantes.nl](http://www.cervantes.nl)

**29/11 | Conferencia. Miradas afines en el arte español y de los Países Bajos. Una exposición en el Prado** | Lezing. Vergelijkbare opvattingen in de Spaanse en Nederlandse kunst. Een tentoonstelling in het Prado.  
Por | Door: Alejandro Vergara  
**Den Haag (Embajada de España) - 19.00**  
Entrada | Toegang: [www.cervantes.nl](http://www.cervantes.nl)

### DICIEMBRE | DECEMBER

**12/12 | Congreso. El exilio republicano, 80 años después (1939-2019)** | Congres. De Republikeinse Ballingschap, 80 jaar later (1939-2019)  
**Utrecht (Instituto Cervantes) -10:00**  
Entrada | Toegang: [www.uu.nl](http://www.uu.nl)

**15/12 | Concierto. Música Barroca Latinoamericana y Misa Criolla** | Concert. Zuid-Amerikaanse barok & Misa criolla  
Por | Door: **Música Temprana Utrecht (Tivoli Vredenburg) - 20:15**  
Información | Informatie: <https://www.tivolivredenburg.nl/>  
**Concierto. Una noche en La Habana** | Concert: A night in Havana  
Por | Door: **Libero Strijkorkest Utrecht (Tivoli Vredenburg) - Por confirmar | Onder voorbehoud**  
Información | Informatie: <https://www.tivolivredenburg.nl/>

### SEMINARIOS | SEMINARS

**Curso: Velázquez y Rembrandt juntos en el Rijksmuseum** | Cursus: Velázquez en Rembrandt samen in het Rijksmuseum  
Por | Door: Prof.dr. Ernest Kupershoek  
**Utrecht (Instituto Cervantes), 08/10 -15/10 - 22/10 - 29/10 (13:15 - 15:00)**  
Información | Informatie: [www.hovo.nl](http://www.hovo.nl)

## ACTIVIDADES INFANTILES | ACTIVITEITEN VOOR KINDEREN

**14/09 Taller. Jugamos a ... ¿Quién soy yo?** |  
Worshop. We spelen.... Wie ben ik?  
Por | Door: Mercedes Montes y Gracia Bondía  
**Utrecht (Instituto Cervantes) - 13:00**  
Entrada | Toegang: gratis

**01/11 - 31/12 Programa de actividades infantiles Rembrandt-Velázquez** | Programma van kinderactiviteiten Rembrandt-Velázquez  
En colaboración con | In samenwerking met: Rijksmuseum, OBA  
**Ámsterdam (Openbare Bibliotheek - OBA)**  
Entrada | Toegang: <https://www.oba.nl/>

**Juegos en familia. De 4 a 11 años** |  
Gezelschapsspelletjes. Van 4 tot 11 jaar  
**02/10, 06/11, 04/12**  
**Utrecht (Instituto Cervantes), 15:30 - 16:30**  
Entrada | Toegang: gratis

**Club de lectura. A partir de 2 años** | Leesclub. Vanaf 2 jaar  
**18/09, 16/10, 20/11**  
**Utrecht (Instituto Cervantes), 15:30 - 16:30**  
Entrada | Toegang: gratis

**Curso de español para niños no hispanohablantes (5-9 años)** | Spaans voor kinderen zonder voorkennis (5-9 jaar)  
**Los miércoles / woensdag, 25/09 - 04/12**  
**21/10 - 26/10 vacaciones- herfstvakantie Instituto Cervantes (Utrecht), 14:30 - 15:30**  
Precio | Kosten: 125 € (descuentos para hermanos / korting voor broertjes en zusjes).

**Curso de español para niños: Viajando por el mundo (con conocimientos previos)** | Cursus Spaans voor kinderen: Reizen over de wereld (met voorkennis)  
**Los viernes | vrijdag, 20/09 - 13/12**  
**21/10 - 26/10 vacaciones- herfstvakantie Instituto Cervantes (Utrecht), 15:30 - 16:30**  
Precio | Kosten: 125 € (descuentos para hermanos | korting voor broertjes en zusjes).

Inscríbese en nuestro boletín digital | schrijf je in voor onze nieuwsbrief: [https://utrecht.cervantes.es/nl/aanvraag\\_informatie\\_spaans.shtm](https://utrecht.cervantes.es/nl/aanvraag_informatie_spaans.shtm)

BIBLIOTECA JOSÉ JIMÉNEZ LOZANO |  
BIBLIOTHEEK JOSÉ JIMÉNEZ LOZANO

La colección de la biblioteca del Instituto Cervantes de Utrecht cuenta con más de 20.000 títulos sobre España e Hispanoamérica, su lengua y su cultura.

De collectie van de bibliotheek van Instituto Cervantes Utrecht omvat meer dan 20.000 titels over de Spaanse en Latijns-Amerikaanse taal en cultuur.

**Biblioteca electrónica: libros electrónicos, audiolibros, videos, bases de datos, enciclopedias, revistas y prensa. Acceso gratuito con el carné de la biblioteca.**

Digitale bibliotheek: e-books, luisterboeken, videos, databases, encyclopedieën, tijdschriften en kranten. Gratis toegang met de bibliotheekpas.

YOQUETÚ: INTERCAMBIO DE IDIOMA  
(ESP-HOL-ENG) | TAALUITWISSELING

**Intercambio de idioma y cultura entre hispanohablantes y holandeses.**

Miércoles | Woensdag: : 02/10, 16/10, 06/11, 20/11, 04/12 de 18:00 a 19:00. Entrada libre - Gratis toegang

**Información e inscripción** | Meer informatie en inschrijving: [bibutr@cervantes.es](mailto:bibutr@cervantes.es)

CLUB DE LECTURA | LEESCLUB

**Literatura en lengua española. Los libros se comentarán un viernes al mes de 10:00 a 12:00 h.** | Literatuur in het Spaans. We bespreken de boeken 1 keer per maand op vrijdag van 10:00 tot 12:00

**Más información** | Meer informatie: [bibutr@cervantes.es](mailto:bibutr@cervantes.es)

CURSOS DE ESPAÑOL | CURSUSSEN SPAANS

**Ofrecemos cursos de español generales, especiales, semi-intensivos, formación para profesores, diplomas DELE, cursos online y cursos de neerlandés para hispanohablantes**  
**Más información: [www.cervantes.nl](http://www.cervantes.nl) o dirigirse a [acutr@cervantes.es](mailto:acutr@cervantes.es)**

Wij bieden cursussen Spaans: algemene, speciale, semi-intensieve, bijscholing voor docenten, DELE-cursussen, online cursussen en cursussen Nederlands voor Spaanstaligen.

Meer informatie: [www.cervantes.nl](http://www.cervantes.nl) of mail naar [acutr@cervantes.es](mailto:acutr@cervantes.es)

Verleg je grenzen:  
leer spaans

En colaboración con |  
In samenwerking met:



Nuestras conferencias se ofrecen con traducción simultánea  
Para más información visite nuestra web: [www.cervantes.nl](http://www.cervantes.nl)  
Imprescindible reservar para todas las actividades: [cultutr@cervantes.es](mailto:cultutr@cervantes.es)  
Onze lezingen worden met simultaanvertaling aangeboden  
Meer informatie: [www.cervantes.nl](http://www.cervantes.nl)  
Voor alle activiteiten is reserveren noodzakelijk: [cultutr@cervantes.es](mailto:cultutr@cervantes.es)



**Instituto Cervantes**  
Domplein 3, 3512 JC Utrecht  
[www.cervantes.nl](http://www.cervantes.nl)  
[cultutr@cervantes.es](mailto:cultutr@cervantes.es)

AGENDA CULTURAL | CULTURELE AGENDA

CURSOS DE ESPAÑOL | CURSUSSEN SPAANS

BIBLIOTECA | BIBLIOTHEEK

ago  
dic

AUGUSTUS  
DECEMBER 2019

Spaanse taal en cultuur

UTRECHT

<http://www.cervantes.nl/>

Instituto  
Cervantes